

**Zeitschrift:** Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge  
**Herausgeber:** Comité International de la Croix-Rouge  
**Band:** - (1984)  
  
**Rubrik:** Finances

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Globalement, les finances du CICR ont enregistré, en 1984, une croissance de 37% par rapport à l'année 1983. En effet, si l'on ajoute la valeur des prestations en nature et en services reçues et acheminées par le CICR aux dépenses en espèces, le volume total des dépenses atteint 305,3 millions de francs suisses, alors que le montant correspondant de l'année précédente s'élevait à 223,8 millions. Cet accroissement est dû principalement aux «actions à financement spécial», dont le volume total est passé de 158,1 millions en 1983 à 234,4 millions en 1984 (prestations en nature/services comprises).

## Nature des dépenses

Le tableau N° III (pages jaunes) donne une vue d'ensemble de la répartition des activités du CICR selon leur nature. On y constate que les tâches relatives à la protection, à l'Agence centrale de recherches, à l'assistance médicale et matérielle, à l'aide aux Sociétés nationales, à la promotion et à la diffusion du droit international humanitaire et au soutien opérationnel direct des délégations représentent les 90% de la valeur totale des activités. L'effort tout particulier que le CICR a dû développer sur le plan de l'assistance matérielle en faveur de groupes de population particulièrement vulnérables explique la part très élevée de cette activité qui, à elle seule, représente plus de 40% du volume total.

## Bilan

Reflétant la croissance de l'activité de l'institution, le bilan, avec un total de 116,2 millions, marque une progression de 27%, soit près de 25 millions par rapport à l'année précédente.

Les augmentations se situent :

- au niveau de l'exigible à court terme, où le volume accru des transactions commerciales en relation avec les opérations d'assistance notamment a entraîné une augmentation de près de 90% du poste «créanciers»;
- dans le poste «Actions à financement spécial», qui correspond à la part des contributions qui seront utilisées pendant le premier trimestre de l'année 1985. Ce poste a progressé de 42,9 millions à fin 1983 à 53,8 millions à fin 1984. Il faut rappeler à ce sujet que le volume des dépenses étant d'environ 20 millions par mois au cours du dernier trimestre 1984, le mouvement de 53,8 millions devrait permettre d'assurer le financement des opérations du premier trimestre 1985;
- dans la rubrique des provisions et fonds pour investissements, dont le total marque une augmentation de plus de 7 millions qui sont affectés, d'une part, à un réajustement des provisions pour risques opérationnels et, d'autre part, à la constitution de provisions pour des investissements

futurs en équipements (d'informatique notamment) et en bâtiments (constitution de la part de fonds propres), investissements indispensables au développement de l'institution.

L'actif du bilan reflète les augmentations détaillées ci-dessus au niveau du disponible, des fonds placés à court terme et surtout des actifs transitoires dont le montant particulièrement élevé (31,95 millions) s'explique par des contributions importantes aux «Actions à financement spécial» promises en décembre et versées en janvier 1985.

Par ailleurs, il faut mentionner que la situation financière de l'action Irak-Iran s'est assainie pendant 1984, grâce à des contributions de gouvernements, notamment de la Confédération helvétique. De plus, le solde déficitaire de l'action «Pologne» a été pris en charge par le budget ordinaire, si bien que le poste «Actions à financement provisoirement déficitaire» a disparu du bilan.

La situation du bilan apparaît comme saine et ses éléments d'actif sont fondés sur une appréciation prudente des valeurs telles que titres, placements, débiteurs, stocks, etc. Il convient cependant de ne pas perdre de vue que le financement des activités du CICR n'est assuré qu'à très court terme, compte tenu des objectifs et des budgets de 1985 qui s'élèvent à 604 millions.

## Compte de résultat

Les dépenses du budget ordinaire (voir tableau N° II pages jaunes) correspondant aux activités exercées tant sur le terrain qu'au siège se sont élevées à 57,8 millions, soit une augmentation de 15% par rapport à l'année précédente.

Cette évolution traduit :

- le développement des activités opérationnelles sur le terrain et des structures qui, au niveau du siège, les soutiennent, les encadrent et les contrôlent;
- l'accroissement des moyens en personnel et en supports techniques consacrés aux tâches de diffusion du droit international humanitaire.

Les dépenses et charges «hors budget» constituées par les ajustements de provisions pour risques, la prise en charge de déficits opérationnels et les dotations aux fonds d'investissements sont détaillées au tableau N° II sous la rubrique «Autres dépenses et charges». Elles totalisent 8,69 millions et portent ainsi le total des dépenses et charges du «compte ordinaire» à 66,5 millions.

Les recettes du budget ordinaire ont atteint 65,3 millions auxquels s'ajoute le report de 3 millions provenant de l'exercice précédent, soit au total 68,3 millions. Par rapport au total des recettes de l'année 1983, qui s'élevait à 60,3 millions, l'augmentation est donc de 8,3%.

La différence entre les recettes totales (68,3 millions) et les dépenses (66,5 millions), soit 1,8 million, a été affectée à raison de 1,5 million au financement du budget 1985, ce qui laisse un solde au titre d'excédent de recettes pour l'exercice 1984 de 0,3 million.

#### Actions à financement spécial

Les actions à financement spécial relevant des budgets extraordinaires forment une entité financière distincte du

budget ordinaire et sont donc sans incidence sur le résultat de ce dernier.

Le volume total de ces dépenses s'élève à 234,4 millions de francs, dont 168,6 millions de dépenses en espèces et 65,8 millions de prestations en nature et en services reçues et acheminées par le CICR. Cela représente une augmentation de 48% par rapport à 1983.

Le total des contributions en espèces recueillies en 1984 pour les actions à financement spécial s'est élevé à 179,2 millions, soit 32% de plus qu'en 1983.

### TABLEAU RÉSUMÉ DES DÉPENSES PAR ACTION SPÉCIALE

(y compris les dons en nature et en services)

	1982	1983	1984
Pologne . . . . .	98 242 634	20 449 043	9 850 240
Afrique. . . . .	57 179 475	51 996 352	128 909 513
Cambodge/Thaïlande . . . . .	18 726 524	17 556 070	18 744 586
Pakistan (conflit afghan) . . . . .	6 119 128	9 876 657	12 527 869
Timor-Est . . . . .	3 247 849	4 036 896	1 944 253
Viet Nam (Ex. Indsec) . . . . .	268 678	5 621	189 329
Philippines . . . . .	—	—	3 067 858
Liban. . . . .	69 154 700	30 062 910	23 427 559
Iran/Irak . . . . .	9 344 493	7 439 642	9 714 392
Salvador . . . . .	11 005 491	16 712 262	—
Amérique centrale. . . . .	—	—	26 017 434
	<u>273 288 972</u>	<u>158 135 453</u>	<u>234 393 033</u>

On constate à la lecture du tableau ci-dessus que l'accroissement des dépenses concerne avant tout l'Afrique, le Pakistan et

l'Amérique centrale, où le budget extraordinaire regroupe en 1984 les opérations conduites au Salvador et au Nicaragua.

## Financement

Comme les années précédentes le CICR a cherché à élargir ses sources de financement. Malgré les difficultés économiques qui ont touché un grand nombre de pays donateurs, il faut signaler une progression de près de 9% des contributions gouvernementales au financement du budget ordinaire en 1984 et une nouvelle progression des contributions régulières des Sociétés nationales, qui ont passé de 2,55 millions de francs suisses en 1983 à 2,76 millions de francs en 1984.

Il est certain que les voyages du Président du CICR, ainsi que les missions de financement effectuées par différents collaborateurs ont contribué à ce résultat. Cependant le CICR ne peut s'estimer entièrement satisfait car le nombre des gouvernements et des Sociétés nationales qui ne soutiennent pas son action, mais seraient en mesure de le faire, reste encore élevé.

Au chapitre du financement, il convient de souligner les démarches entreprises — ou poursuivies — en 1984 auprès d'un certain nombre d'organisations régionales, en particulier la Ligue des Etats arabes, l'Organisation de la Conférence islamique, le Conseil de Coopération du Golfe et le Conseil de l'Europe. Ce dernier a approuvé à l'unanimité, lors d'une

Assemblée qui s'est tenue en juin, une résolution invitant les gouvernements des Etats membres à augmenter substantiellement leurs contributions annuelles au CICR et à aider à couvrir, par des contributions ad hoc, les dépenses occasionnées par des actions d'urgence. Ce document démontre l'importance que les parlementaires au Conseil de l'Europe attachent à l'action du CICR et il faut souhaiter que d'autres organisations intergouvernementales dans le monde se prononceraient à leur tour aussi clairement sur l'appui financier que mérite l'œuvre humanitaire du CICR.

## Contrôle du bilan et des comptes

Les comptes du CICR pour l'exercice 1984 ont été vérifiés par la Société Fiduciaire Générale S.A., ainsi que l'atteste la lettre figurant en page 141 du présent rapport.

Par ailleurs, les comptes de chacune des actions à financement spécial ont été révisés selon l'usage par la firme internationale de révision comptable «Peat Marwick & Mitchell».

Ces contrôles font l'objet de rapports ad hoc qui parviendront aux donateurs dans le courant de l'année 1985.

## BILANS COMPARÉS AU 31 DÉCEMBRE 1984/1983

(Présentation résumée en milliers de francs suisses)			(Présentation résumée en milliers de francs suisses)		
	1984	1983		1984	1983
<b>ACTIF</b>			<b>PASSIF</b>		
<b>DISPONIBLE</b>			<b>EXIGIBLE À COURT TERME</b>		
- Caisse, chèques postaux, comptes-courants bancaires . . . . .	9 061	7 104	- Créanciers . . . . .	15 192	8 101
			- Passifs transitoires . . . . .	16 074	13 082
<b>RÉALISABLE</b>				31 266	21 183
- Titres . . . . .	10 894	10 864	<b>FONDS RÉSERVÉS</b>		
- Placements . . . . .	43 039	41 366	- Actions de secours . . . . .	2 086	3 199
- Débiteurs . . . . .	5 294	4 181	- Actions à financement spécial . . .	54 031	42 918
- Actifs transitoires . . . . .	31 952	13 545		56 117	46 117
	91 179	69 956	<b>EXIGIBLE À LONG TERME . . . .</b>	850	900
<b>IMMOBILISÉ</b>			<b>PROVISIONS</b>		
- Immeubles . . . . .	3 460	3 791	- Pour risques opérationnels . . . . .	4 350	5 407
- Matériel pour secours d'urgence . .	809	735	- Pour engagements sociaux . . . . .	2 078	1 462
- Mobilier et autre matériel . . . . .	1 212	159	- Pour travaux en cours ou à engager	1 461	1 823
	5 481	4 685	- Pour investissements en immeubles et	6 214	2 524
<b>AVANCES AUX DÉLÉGATIONS .</b>	10 272	7 993	- Travaux immobiliers . . . . .		
			- Fonds pr. investissements équipe-		
			- Disponible . . . . .	1 864	1 600
			- Part affectée . . . . .	951	—
				16 918	12 816
<b>ACTIONS AVEC FINANCEMENT</b>			<b>FONDS PROPRES</b>		
<b>PROVISoireMENT DÉFICITAIRE</b>	—	1 804	- Pertes et profits reportés . . . . .	276	254
			- Excédent de produits . . . . .	316	22
				592	276
			- Réserve générale . . . . .	10 250	10 250
				10 842	10 526
<b>TOTAL DU BILAN</b>	115 993	91 542	<b>TOTAL DU BILAN</b>	115 993	91 542
<b>FONDS FIDUCIAIRES</b>			<b>FONDS FIDUCIAIRES</b>		
- Avoirs en banque . . . . .	200	214	- Ayants droit . . . . .	200	214
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	116 193	91 756	<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	116 193	91 756

## COMPTE CUMULÉ DES DÉPENSES/CHARGES

DÉPENSES ET/OU CHARGES (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES				PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES
	Structures budgétaires			Total des opérations financières	
	ordinaire	actions de secours	extraor- dinaires		
<b>AFFAIRES GÉNÉRALES</b>					
Direction des Affaires générales . . . . .	533 246			533 246	
Département de l'information . . . . .	8 972 427			8 972 427	
Département de la doctrine et du droit . . . . .	4 544 526			4 544 526	
	14 050 199			14 050 199	
<b>ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES</b>					
Direction des Activités opérationnelles . . . . .	637 292			637 292	
Division médicale . . . . .	1 385 756			1 385 756	
Délégué aux problèmes de détention . . . . .	463 615			463 615	
Division des organisations internationales . . . . .	1 225 126			1 225 126	
Services de soutien . . . . .	1 867 220			1 867 220	
Département des opérations . . . . .	294 443			294 443	
Division des secours . . . . .	904 234	297 900		1 202 134	2 553 619
Zones:					
Europe et Amérique du Nord . . . . .	402 924		561 487	964 411	9 288 753
Afrique . . . . .	426 886		88 730 202	89 157 088	40 179 311
Asie-Pacifique . . . . .	3 978 830	549 811	30 404 546	34 933 187	6 069 349
Moyen-Orient . . . . .	6 120 312	918 406	29 592 517	36 631 235	3 549 434
Amérique latine . . . . .	2 366 956	116 042	19 342 410	21 825 408	6 675 024
Agence centrale de recherches . . . . .	4 470 762			4 470 762	
	24 544 356	1 882 159	168 631 162	195 057 677	68 315 490
<b>AFFAIRES ADMINISTRATIVES</b>					
Direction des Affaires administratives . . . . .	658 177			658 177	
Département du personnel . . . . .	4 723 334			4 723 334	
Département des finances et de l'administration . . . . .	8 458 613			8 458 613	
Division financement . . . . .	822 689			822 689	
Division informatique . . . . .	1 940 531			1 940 531	
	16 603 344			16 603 344	
<b>AUTRES FONCTIONS</b>					
Secrétariat de l'Assemblée et du Conseil Exécutif . . . . .	1 341 992			1 341 992	
Contrôleur de la gestion . . . . .	77 185			77 185	
	1 419 177			1 419 177	
<b>AUTRES ACTIVITÉS</b>					
Exercées par le CICR:					
Personnel en formation . . . . .	411 097			411 097	
Réservistes . . . . .	128 454			128 454	
Programmes de formation . . . . .	350 000			350 000	
Placées sous la responsabilité du CICR:					
Service international de recherches, Arolsen . . . . .	270 199			270 199	
	1 159 750			1 159 750	
A reporter	57 776 826	1 882 159	168 631 162	228 290 147	68 315 490

RECETTES ET/OU PRODUITS (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			Total des opérations financières	PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES
	Structures budgétaires				
	ordinaire	actions de secours	extraordinaires		
<b>RECETTES RÉGULIÈRES</b>					
Contributions:					
Gouvernements . . . . .	37 834 030			37 834 030	
Sociétés nationales . . . . .	2 758 890			2 758 890	
Autres recettes:					
Origine économique . . . . .	648 027			648 027	
Origine privée . . . . .	1 704 182			1 704 182	
Revenus de placements et divers . . . . .	3 988 134		61 068	4 049 202	
	46 933 263		61 068	46 994 331	
<b>RECETTES COMPLÉMENTAIRES</b>					
Contributions:					
Gouvernements . . . . .	6 360 783		156 955 765	163 316 548	15 271 643
- dont reporté en 1985 . . . . .	(546 500)			(546 500)	
- dont affecté à des actions de secours . . . . .	(164 886)	164 886			
Communauté économique européenne . . . . .			10 262 903	10 262 903	20 345 186
Sociétés nationales . . . . .			8 848 353	8 848 353	28 456 098
Origine privée et autres recettes . . . . .		464 106	3 090 980	3 555 086	4 242 563
Fondations . . . . .	214 883			214 883	
	5 864 280	628 992	179 158 001	185 651 273	68 315 490
<b>RECETTES VARIABLES</b>					
Participation des budgets extraordinaires . . . . .	9 584 197			9 584 197	
Excédent de recettes reporté de 1983 . . . . .	3 000 000			3 000 000	
Collecte faite auprès du peuple suisse . . . . .		336 442		336 442	
	12 584 197	336 442		12 920 639	
<b>A reporter</b>	65 381 740	965 434	179 219 069	245 566 243	68 315 490

## COMPTE CUMULÉ DES DÉPENSES/CHARGES

<b>DÉPENSES ET/OU CHARGES</b> (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			Total des opérations financières	PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES
	Structures budgétaires				
	ordinaire	actions de secours	extraordinaires		
<b>Report</b>	57 776 826	1 882 159	168 631 162	228 290 147	68 315 490
<b>AUTRES DÉPENSES ET/OU CHARGES</b>					
Prise en compte de diverses opérations déficitaires	648 916			648 916	
Attribution au Fonds pour actions d'urgence . . .	200 000			200 000	
Attributions aux provisions pour risques, travaux en cours et engagements sociaux . . . . .	2 275 800			2 275 800	
Attributions au Fonds pour:					
Investissements immobiliers . . . . .	4 150 000			4 150 000	
Investissements en équipements . . . . .	1 215 548			1 215 548	
Régularisation des exercices antérieurs . . . . .	175 921			175 921	
Autres dépenses et/ou charges diverses . . . . .	21 426			21 426	
	66 464 437	1 882 159	168 631 162	236 977 758	68 315 490
<b>REPORTS</b>					
Programmes à réaliser dès 1985 . . . . .			12 538 852	12 538 852	
Recettes affectées au budget ordinaire 1985 . . . .	1 500 000			1 500 000	
	67 964 437	1 882 159	181 170 014	251 016 610	68 315 490
<b>RÉSULTAT</b>					
Excédent de recettes et/ou produits . . . . .	315 245			315 245	
<b>TOTAL</b>	<b>68 279 682</b>	<b>1 882 159</b>	<b>181 170 014</b>	<b>251 331 855</b>	<b>68 315 490</b>

RECETTES ET/OU PRODUITS (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES				PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES
	Structures budgétaires			Total des opérations financières	
	ordinaire	actions de secours	extraor- dinaires		
Report	65 381 740	965 434	179 219 069	245 566 243	68 315 490
<b>AUTRES RECETTES ET/OU PRODUITS</b>					
Produits financiers . . . . .	1 973 511			1 973 511	
Dissolution de provisions . . . . .	195 730		1 627 390	1 823 120	
Régularisation des exercices antérieurs . . . . .	693 339	(196 937)	196 937	693 339	
Autres recettes et/ou produits . . . . .	35 362		126 618	161 980	
Sous-total	68 279 682	768 497	181 170 014	250 218 193	68 315 490
<b>REPORT</b>					
Excédent de dépenses porté en diminution des fonds pour actions de secours . . . . .		1 113 662		1 113 662	
<b>TOTAL</b>	68 279 682	1 882 159	181 170 014	251 331 855	68 315 490

## DÉPENSES ET CHARGES DE L'EXERCICE 1984 RÉPARTIES PAR GENRE D'ACTIVITÉ

(y compris dons en nature et services)

Chiffres en Frs × 1 000

GENRE D'ACTIVITÉ		BUDGET ORDINAIRE et CHARGES HORS BUDGET Frs	BUDGETS EXTRA- ORDINAIRES Frs	TOTAL Frs	%
1.	<b>ACTIVITÉS CONVENTIONNELLES ET EXTRA-CONVENTIONNELLES</b>				
1.1.	<b>ACTIVITÉS DE PROTECTION ET D'ASSISTANCE</b> aux victimes de conflits ou de troubles internes, en faveur de prisonniers de guerre, détenus politiques, réfugiés, populations civiles déplacées.				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD	403	98	501	
	AFRIQUE	427	7 578	8 005	
	ASIE/PACIFIQUE	3 475	2 991	6 466	
	MOYEN-ORIENT	5 649	5 617	11 266	
	AMÉRIQUE LATINE	1 862	2 928	4 790	
	SIÈGE	1 660	—	1 660	
		13 476	19 212	32 688	10,7
1.2.	<b>AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES (ACTIVITÉS RELEVANT DU BUDGET ORDINAIRE)</b> Enregistrement des prisonniers de guerre et des détenus politiques. Recherche de disparus, attestations de captivité, transmission de messages familiaux, formation des Sociétés nationales dans ces domaines.				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD (y compris mandat du CICR auprès du Service International de Recherches, Arolsen-RFA)	1 275	43	1 318	
	AFRIQUE	311	2 199	2 510	
	ASIE/PACIFIQUE	597	2 518	3 115	
	MOYEN-ORIENT	613	4 904	5 517	
	AMÉRIQUE LATINE	278	791	1 069	
	SIÈGE	2 282	—	2 282	
		5 356	10 455	15 811	5,1
1.3.	<b>ASSISTANCE MÉDICALE</b>				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD		7 641	7 641	
	AFRIQUE		9 690	9 690	
	ASIE/PACIFIQUE (y compris INDSEC)		18 596	18 596	
	MOYEN-ORIENT		6 142	6 142	
	AMÉRIQUE LATINE		2 732	2 732	
	SIÈGE	1 599	—	1 599	
		1 599	44 801	46 400	15,2
1.4.	<b>ASSISTANCE MATÉRIELLE, SECOURS, y compris transports</b>				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD		1 655	1 655	
	AFRIQUE		91 753	91 753	
	ASIE/PACIFIQUE	550	4 927	5 477	
	MOYEN-ORIENT	2 034	7 780	9 814	
	AMÉRIQUE LATINE	1 548	12 474	14 022	
	SIÈGE	1 386	—	1 386	
		5 518	118 589	124 107	40,7
1.5.	<b>AIDE AUX SOCIÉTÉS NATIONALES DE CROIX-ROUGE ET CROISSANT-ROUGE</b>				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD		—	—	
	AFRIQUE		1 484	1 484	
	ASIE/PACIFIQUE		15	15	
	MOYEN-ORIENT		395	395	
	AMÉRIQUE LATINE		3 014	3 014	
	SIÈGE	6	—	6	
		6	4 908	4 914	1,6
1.6.	<b>PROMOTION DU DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE</b> Affirmation, diffusion, développement des relations avec les gouvernements et les Sociétés nationales. Séminaires et conférences à l'adresse des gouvernements, universités, forces armées et Sociétés nationales. Missions itinérantes. Diffusion de la doctrine et missions en vue d'obtenir la ratification des Protocoles additionnels.				
	AFRIQUE		1 251	1 251	
	ASIE/PACIFIQUE		384	384	
	MOYEN-ORIENT		514	514	
	AMÉRIQUE LATINE		863	863	
	SIÈGE, y compris EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD	13 465	—	13 465	
		13 465	3 012	16 477	5,4
	A reporter	39 420	200 977	240 397	78,7

## DÉPENSES ET CHARGES DE L'EXERCICE 1984 RÉPARTIES PAR GENRE D'ACTIVITÉ

(y compris dons en nature et services)

Chiffres en Frs × 1 000

GENRE D'ACTIVITÉ		BUDGET ORDINAIRE et CHARGES HORS BUDGET Frs	BUDGETS EXTRA- ORDINAIRES Frs	TOTAL Frs	%
	Report	39 420	200 977	240 397	78,7
2.	SUPPORT OPÉRATIONNEL DES DÉLÉGATIONS . . . . .		33 416	33 416	11
3.	ACTIVITÉS DE SOUTIEN CICR SIÈGE ET TERRAIN				
3.1.	POLITIQUE GÉNÉRALE ET CONDUITE DES OPÉRATIONS ET ACTIVITÉS . . . . .	2 087		2 087	
3.2.	PERSONNEL – administration du personnel et gestion du personnel siège . . . . .	2 439		2 439	
	– recrutement, gestion et coordination des mouvements du personnel terrain . .	2 156		2 156	
	– frais de formation du personnel . . . . .	1 698		1 698	
3.3.	ACTIVITÉS DE RECHERCHE DU FINANCEMENT DU CICR auprès des gouvernements, Sociétés nationales et autres donateurs . . . . .	823		823	
3.4.	SERVICES DE SOUTIEN AUX OPÉRATIONS Télécommunications, informatique ACR, traductions, traitement de textes . . . . .	4 291		4 291	
		13 494		13 494	4,4
4.	ACTIVITÉS DE GESTION				
4.1.	GESTION FINANCIÈRE, COMPTABILITÉ, INFORMATIQUE . . . . .	2 122		2 122	
4.2.	CONTRÔLE DE GESTION (AUDIT) . . . . .	162		162	
4.3.	ÉDITION, TRANSMISSION D'INFORMATIONS, FRAIS DE TRADUCTION, ARCHI- VAGE . . . . .	3 418		3 418	
4.4.	SERVICES D'INTENDANCE, ENTRETIEN DES BÂTIMENTS ET DES INSTALLA- TIONS . . . . .	2 123		2 123	
4.5.	SERVICES GÉNÉRAUX ET ADMINISTRATION . . . . .	1 474		1 474	
		9 299		9 299	3,0
5.	DÉPENSES ET CHARGES SPÉCIALES HORS BUDGET				
5.1.	PRISE EN CHARGE DE DIVERSES OPÉRATIONS DÉFICITAIRES . . . . .	649		649	
5.2.	ATTRIBUTION AU FONDS POUR ACTIONS D'URGENCE . . . . .	200		200	
5.3.	AUGMENTATION DES PROVISIONS POUR RISQUES, TRAVAUX EN COURS ET ENGAGEMENTS SOCIAUX . . . . .	2 276		2 276	
5.4.	ATTRIBUTION AU FONDS POUR. – Investissements immobiliers . . . . .	4 150		4 150	
	– Investissements en équipements . . . . .	1 216		1 216	
5.5.	RÉGULARISATION DES EXERCICES ANTÉRIEURS . . . . .	176		176	
5.6.	AUTRES DÉPENSES ET CHARGES DIVERSES . . . . .	21		21	
		8 688		8 688	2,9
	TOTAL TOUTES ACTIVITÉS ET CHARGES	70 901	234 393	305 294	100

**ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES GOUVERNEMENTS POUR L'EXERCICE 1984**  
 (en francs suisses)

PAYS	Structures financières				TOTAL	Prestations en nature et/ou services
	Ordinaire			Extra-ordinaires		
	régulières	années antérieures	complémentaires			
<b>EUROPE</b>						
Suisse . . . . .	18 000 000		2 000 000	15 106 000	35 106 000	6 477 488
<b>Europe communautaire</b>						
Allemagne, Rép. fédérale d' . . . . .	618 000			8 549 900	9 167 900	192 462
Belgique . . . . .	247 000*			240 078	487 078	
Danemark . . . . .	451 005			3 332 505	3 783 510	
France . . . . .	1 074 000			1 082 900	2 156 900	188 448
Grèce . . . . .	183 400			6 458	189 858	
Irlande . . . . .	99 000			64 775	163 775	
Italie . . . . .	1 334 980			1 994 048	3 329 028	
Luxembourg . . . . .	39 525				39 525	
Pays-Bas . . . . .	210 505			7 065 917	7 276 422	
Royaume-Uni . . . . .	620 800			11 363 875	11 984 675	87 535
	4 878 215			33 700 456	38 578 671	468 445
Communauté économique européenne . . . . .				10 262 903	10 262 903	20 345 186
	4 878 215			43 963 359	48 841 574	27 291 119
<b>Autres</b>						
Autriche . . . . .	190 895			58 400	249 295	
Bulgarie . . . . .	10 000*				10 000	
Chypre . . . . .	20 700			1 140	21 840	
Espagne . . . . .	80 000				80 000	
Finlande . . . . .	191 940			923 268	1 115 208	229 007
Hongrie . . . . .	5 000				5 000	
Islande . . . . .	31 000				31 000	
Liechtenstein . . . . .	61 000				61 000	
Malte . . . . .	3 065				3 065	
Monaco . . . . .	10 000				10 000	
Norvège . . . . .	400 000			10 329 285	10 729 285	
Pologne . . . . .	60 000				60 000	
Portugal . . . . .	53 000	7 200			60 200	
Rép. démocratique allemande . . . . .	5 000				5 000	
Saint-Marin . . . . .	23 750	3 200			26 950	
Suède . . . . .	495 750			9 717 863	10 213 613	
Tchécoslovaquie . . . . .	90 000				90 000	
Turquie . . . . .	39 160				39 160	
Yougoslavie . . . . .	10 000				10 000	
	1 780 260	10 400		21 029 956	22 820 616	229 007
	24 658 475	10 400	2 000 000	80 099 315	106 768 190	27 520 126
<b>AMÉRIQUE DU NORD</b>						
Canada . . . . .	1 327 500			11 595 960	12 923 460	4 797 204
Etats-Unis d'Amérique . . . . .	4 881 250		4 360 783	62 069 333	71 311 366	3 298 172
	6 208 750		4 360 783	73 665 293	84 234 826	8 095 376
<b>AFRIQUE</b>						
Afrique du Sud . . . . .	67 500*				67 500	
Cameroun . . . . .	10 980	10 980			21 960	
Côte-d'Ivoire . . . . .	25 000*				25 000	
Djibouti . . . . .	22 300	21 885			44 185	
Ethiopie . . . . .	24 105				24 105	
Gabon . . . . .		20 955			20 955	
Libéria . . . . .	25 000*				25 000	
Nigeria . . . . .		13 410			13 410	
Ouganda . . . . .						1 327
Rwanda . . . . .	27 585				27 585	
Sao Tomé e Príncipe . . . . .		2 140			2 140	
Togo . . . . .	515	(65)			450	
Zaire . . . . .		7 935			7 935	
Zimbabwe . . . . .				1 274	1 274	
	202 985	77 240		1 274	281 499	1 327

## ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES GOUVERNEMENTS POUR L'EXERCICE 1984

(en francs suisses)

PAYS	Structures financières				TOTAL	Prestations en nature et/ou services
	Ordinaire			Extra-ordinaires		
	régulières	années antérieures	complémentaires			
<b>ASIE ET PACIFIQUE</b>						
Australie	656 975			8 669 962	9 326 937	
Bangladesh	48 200				48 200	
Birmanie	25 125				25 125	
Chine	230 000				230 000	
Corée, Rép. de	224 775				224 775	
Fidji	10 595				10 595	
Inde	35 000*	(2 020)			32 980	
Indonésie	150 000*	38 215			188 215	
Japon	1 030 000*			3 531 075	4 561 075	
Laos	3 010				3 010	
Malaisie	42 500*				42 500	
Mongolie	1 000				1 000	
Népal	3 000*				3 000	
Nouvelle-Zélande	83 520			174 332	257 852	
Pakistan	17 775				17 775	
Philippines	27 815	(5 640)			22 175	
Sri Lanka	4 690				4 690	
Thaïlande	31 810				31 810	
Tonga	22 300				22 300	
Viet Nam	2 500*	250			2 750	
	2 650 590	30 805		12 375 369	15 056 764	
<b>MOYEN-ORIENT/AFRIQUE DU NORD/ASIE DE L'OUEST/PÉNINSULE ARABIQUE</b>						
Arabie Saoudite	2 000 000	104 000		1 000 000	3 104 000	
Bahrein	132 500	37 500			170 000	
Egypte	145 765				145 765	
Emirats Arabes Unis	250 000*				250 000	
Irak				76 300	76 300	
Israël	26 700*				26 700	
Jordanie	57 750				57 750	
Koweït	200 000				200 000	
Liban	26 990				26 990	
Oman	10 000				10 000	
Qatar	150 000*	50 000			200 000	
Tunisie	23 885				23 885	
	3 023 590	191 500		1 076 300	4 291 390	
<b>AMÉRIQUE CENTRALE ET LATINE</b>						
Argentine	62 500*	2 755			65 255	
Barbade	2 310				2 310	
Bésil	16 000*				16 000	
Chili	51 295				51 295	
Colombie	170 055				170 055	
Costa-Rica	11 975	1 710			13 685	
Cuba	10 895			1 117	12 012	
Equateur	2 500*	640			3 140	
Haiti	2 500*	11 950			14 450	
Jamaïque	2 420				2 420	
Mexique	45 600				45 600	
Panama	15 015				15 015	
Saint-Vincent et Grenadines		10 740			10 740	
Salvador	37 500*				37 500	
Trinité et Tobago	3 775	225			4 000	
Uruguay	43 750*	14 785			58 535	
Venezuela	200 000*	58 800			258 800	
	678 090	101 605		1 117	780 812	
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>37 422 480</b>	<b>411 550</b>	<b>6 360 783</b>	<b>167 218 668</b>	<b>211 413 481</b>	<b>35 616 829</b>

\* Contributions attendues pour un total de Fr. 2 428 950.

## ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS NATIONALES POUR L'EXERCICE 1984

(en francs suisses)

PAYS	Structures financières				TOTAL	Prestations en nature et/ou services
	Ordinaire			Extra-ordinaires		
	régulières	années antérieures	complémentaires			
<b>EUROPE</b>						
Allemagne, Rép. fédérale d' . . . . .	348 890				348 890	14 409 068
Autriche . . . . .	29 620			100 000	129 620	12 550
Belgique . . . . .	46 180			8 131	54 311	273 660
Bulgarie . . . . .	6 250				6 250	
Danemark . . . . .	41 160*				41 160	3 299 441
Espagne . . . . .	28 000*				28 000	41 000
Finlande . . . . .	12 000			706 180	718 180	1 236 632
France . . . . .	175 700				175 700	196 250
Hongrie . . . . .	16 250				16 250	
Irlande . . . . .	9 040	530		63 000	72 570	54 780
Islande . . . . .	5 000			5 000	10 000	37 780
Italie . . . . .	86 460				86 460	429 420
Liechtenstein . . . . .	7 500				7 500	
Luxembourg . . . . .	19 895			3 920	23 815	
Monaco . . . . .	11 040			1 092	12 132	
Norvège . . . . .				502 175	502 175	1 319 125
Pays-Bas . . . . .	81 320			383 623	464 943	350 726
Pologne . . . . .	33 280				33 280	
Portugal . . . . .	12 050				12 050	15 120
Rép. démocratique allemande . . . . .	10 000				10 000	9 410
Royaume-Uni . . . . .	168 170			803 751	971 921	677 481
Suède . . . . .	17 280			2 309 044	2 326 324	4 122 487
Suisse . . . . .				100 000	100 000	280 392
Tchécoslovaquie . . . . .	48 300				48 300	5 000
Turquie . . . . .	42 570				42 570	
URSS . . . . .	16 000				16 000	
Yougoslavie . . . . .	5 000				5 000	
	1 276 955	530		4 985 916	6 263 401	26 770 322
<b>AMÉRIQUE DU NORD</b>						
Canada . . . . .	63 960			2 548 960	2 612 920	452 922
Etats-Unis d'Amérique . . . . .	511 315			217 750	729 065	38 640
	575 275			2 766 710	3 341 985	491 562
<b>AFRIQUE</b>						
Afrique du Sud . . . . .	22 680				22 680	
Cameroun, Rép. Unie du . . . . .	2 115				2 115	
Ethiopie . . . . .	9 395				9 395	
Maurice . . . . .	1 510				1 510	
Kenya . . . . .	80				80	
Malawi . . . . .	155				155	
Mauritanie . . . . .	1 510*				1 510	
Rwanda . . . . .	1 560				1 560	
Swaziland . . . . .	500				500	
	39 505				39 505	

## ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS NATIONALES POUR L'EXERCICE 1984

(en francs suisses)

PAYS	Structures financières			Extra-ordinaires	TOTAL	Prestations en nature et/ou services
	Ordinaire					
	régulières	années antérieures	complémentaires			
<b>ASIE ET PACIFIQUE</b>						
Afghanistan . . . . .	9 040				9 040	
Australie . . . . .	117 970			67 176	185 146	599 898
Bangladesh . . . . .	2 505				2 505	
Chine . . . . .	80 320				80 320	
Corée, Rép. de . . . . .	35 140			12 125	47 265	
Fidji . . . . .	200				200	
Indonésie . . . . .	11 300				11 300	
Japon . . . . .	336 340			693 889	1 030 229	242 940
Malaisie . . . . .	6 020				6 020	
Népal . . . . .	1 000				1 000	
Nouvelle-Zélande . . . . .	21 590			59 991	81 581	254 236
Pakistan . . . . .	11 040				11 040	
Papouasie-Nouvelle-Guinée . . . . .	755				755	
Singapour . . . . .	3 310			966	4 276	
Thaïlande . . . . .	34 140				34 140	
Viet Nam . . . . .	6 020				6 020	
	676 690			834 147	1 510 837	1 097 074
<b>MOYEN-ORIENT/AFRIQUE DU NORD/ASIE DE L'OUËST/PÉNINSULE ARABIQUE</b>						
Egypte . . . . .				210 962	210 962	71 820
Iran . . . . .	62 750			50 618	113 368	
Jordanie . . . . .	5 020*				5 020	
Liban . . . . .	10 040				10 040	
Qatar . . . . .	1 510				1 510	
Syrie . . . . .	7 530				7 530	
Tunisie . . . . .	7 530	7 095			14 625	
Yémen (Rép. arabe) . . . . .	1 500				1 500	
	95 880	7 095		261 580	364 555	71 820
<b>AMÉRIQUE CENTRALE ET LATINE</b>						
Bahamas . . . . .	2 510				2 510	
Brésil . . . . .	20 000				20 000	19 320
Chili . . . . .	10 040				10 040	
Colombie . . . . .	12 050				12 050	6 000
Costa-Rica . . . . .	2 340				2 340	
Equateur . . . . .	5 020				5 020	
Guyane . . . . .	3 785				3 785	
Haïti . . . . .	3 180				3 180	
Honduras . . . . .	6 630	3 575			10 205	
Nicaragua . . . . .	5 230				5 230	
Panama . . . . .	6 315				6 315	
Paraguay . . . . .	1 500				1 500	
Trinidad et Tobago . . . . .	3 785				3 785	
Uruguay . . . . .	1 000				1 000	
	83 385	3 575			86 960	25 320
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>2 747 690</b>	<b>11 200</b>		<b>8 848 353</b>	<b>11 607 243</b>	<b>28 456 098</b>

\* Contributions attendues pour un total de Fr. 75 690.

CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS

(en francs suisses)

DONATEURS	EUROPE	AFRIQUE	ASIE					TOTAL
	Pologne	Appel général	Cambodge Thaïlande	Pakistan (conflit afghan)	Timor-Est	Philippines	Viet Nam ex-Indsec	
<b>Gouvernements EUROPE</b>								
Suisse . . . . .		8 726 000				300 000		300 000
<b>Europe communautaire</b>								
Allemagne, Rép. fédérale d'		3 364 020	1 173 200	1 595 600				2 768 800
Belgique . . . . .		72 854						
Danemark . . . . .		1 572 148	292 874	456 898				749 772
France . . . . .	71 250	385 000		100 000				100 000
Grèce . . . . .	6 458							
Irlande . . . . .		64 775						
Italie . . . . .		278 120	339 145	709 290				1 048 435
Pays-Bas . . . . .		3 713 068	566 475	929 010				1 495 485
Royaume-Uni . . . . .		7 119 625	619 000	464 250		62 000		1 145 250
	77 708	16 569 610	2 990 694	4 255 048		62 000		7 307 742
Communauté économique européenne								
- Aide d'urgence . . . . .	23 119	8 810 185						
- Remboursements s/achats CICR . . . . .		196 400				34 900		34 900
	23 119	9 006 585				34 900		34 900
<b>Autres</b>								
Autriche . . . . .			58 400					58 400
Chypre . . . . .	1 140							
Finlande . . . . .		487 805						
Norvège . . . . .		5 301 937	859 737	868 415		143 963		1 872 115
Suède . . . . .		4 533 388		1 294 499		437 765		1 732 264
	1 140	10 323 130	918 137	2 162 914		581 728		3 662 779
	101 967	44 625 325	3 908 831	6 417 962		978 628		11 305 421
<b>AMÉRIQUE DU NORD</b>								
Canada . . . . .		5 481 579	1 575 906	851 575		640 088		3 067 569
Etats-Unis d'Amérique . . . . .		30 099 375	3 375 000	8 264 119				11 639 119
		35 580 954	4 950 906	9 115 694		640 088		14 706 688
<b>AMÉRIQUE CENTRALE</b>								
Cuba . . . . .		1 117						
<b>ASIE ET PACIFIQUE</b>								
Australie . . . . .		2 646 096	1 065 075	286 911	2 049 365	218 106		3 619 457
Japon . . . . .			3 531 075					3 531 075
Nouvelle-Zélande . . . . .		30 332	50 400	50 400				100 800
		2 676 428	4 646 550	337 311	2 049 365	218 106		7 251 332
<b>MOYEN-ORIENT/AFRIQUE DU NORD/ASIE DE L'OUEST/PÉNINSULE ARABIQUE</b>								
Arabie Saoudite . . . . .								
Irak . . . . .								
Zimbabwe . . . . .		1 274						
		1 274						
<b>TOTAL à reporter</b>	101 967	82 885 098	13 506 287	15 870 967	2 049 365	1 836 822		33 263 441

MOYEN-ORIENT			AMÉRIQUE LATINE	TOTAUX	DONATEURS
Liban	Iran/Irak	TOTAL	Amérique Centrale		
80 000	6 000 000	6 080 000		15 106 000	<b>Gouvernements</b>
					<b>EUROPE</b>
					Suisse
					<b>Europe communautaire</b>
829 800	329 600	1 159 400	1 257 680	8 549 900	Allemagne, Rép. fédérale d'
	167 224	167 224		240 078	Belgique
336 809	224 592	561 401	449 184	3 332 505	Danemark
	300 000	300 000	226 650	1 082 900	France
				6 458	Grèce
				64 775	Irlande
	667 493	667 493		1 994 048	Italie
740 741	364 743	1 105 484	751 880	7 065 917	Pays-Bas
1 545 000	935 000	2 480 000	619 000	11 363 875	Royaume-Uni
3 452 350	2 988 652	6 441 002	3 304 394	33 700 456	
					Communauté économique européenne
			557 999	9 391 303	- Aide d'urgence
			640 300	871 600	- Remboursements s/achats CICR
			1 198 299	10 262 903	
					<b>Autres</b>
				58 400	Autriche
				1 140	Chypre
1 709 402	199 243	199 243	236 220	923 268	Finlande
1 151 200	578 333	2 287 735	867 498	10 329 285	Norvège
	1 430 411	2 581 611	870 600	9 717 863	Suède
2 860 602	2 207 987	5 068 589	1 974 318	21 029 956	
6 392 952	11 196 639	17 589 591	6 477 011	80 099 315	
					<b>AMÉRIQUE DU NORD</b>
420 663	750 328	1 170 991	1 875 821	11 595 960	Canada
14 230 000		14 230 000	6 100 839	62 069 333	Etats-Unis d'Amérique
14 650 663	750 328	15 400 991	7 976 660	73 665 293	
					<b>AMÉRIQUE CENTRALE</b>
				1 117	Cuba
					<b>ASIE ET PACIFIQUE</b>
2 093 019		2 093 019	311 390	8 669 962	Australie
	43 200	43 200		3 531 075	Japon
				174 332	Nouvelle-Zélande
2 093 019	43 200	2 136 219	311 390	12 375 369	
					<b>MOYEN-ORIENT/AFRIQUE DU NORD/ASIE DE L'OUEST/PÉNINSULE ARABIQUE</b>
	1 000 000	1 000 000		1 000 000	Arabie Saoudite
	76 300	76 300		76 300	Irak
				1 274	Zimbabwe
	1 076 300	1 076 300		1 077 574	
23 136 634	13 066 467	36 203 101	14 765 061	167 218 668	TOTAL à reporter

CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS

(en francs suisses)

DONATEURS	EUROPE	AFRIQUE	ASIE					TOTAL
	Pologne	Appel général	Cambodge Thaïlande	Pakistan (conflit afghan)	Timor-Est	Philippines	Viet Nam ex-Indsec	
Report	101 967	82 885 098	13 506 287	15 870 967	2 049 365	1 836 822		33 263 441
<b>Sociétés nationales</b>								
<b>EUROPE</b>								
Autriche . . . . .		100 000						
Belgique . . . . .		581 200				23 460		23 460
Finlande . . . . .								
Irlande . . . . .								
Islande . . . . .								
Luxembourg . . . . .						2 000		2 000
Monaco . . . . .	532		280					280
Norvège . . . . .		142 750		199 850		72 875		272 725
Pays-Bas . . . . .		328 688						
Royaume-Uni . . . . .		691 800		32 201				32 201
Suède . . . . .		440 169	68 400	57 979		43 776		170 155
Suisse . . . . .		100 000						
	532	2 384 607	68 680	290 030		142 111		500 821
<b>AMÉRIQUE DU NORD</b>								
Canada . . . . .		2 467 291	8 367	8 594		24 592		41 553
Etats-Unis d'Amérique . . . . .								
		2 467 291	8 367	8 594		24 592		41 553
<b>ASIE ET PACIFIQUE</b>								
Australie . . . . .		16 344	4 033	9 078	2 646			15 757
Corée . . . . .						12 125		12 125
Japon . . . . .			663 889					663 889
Nouvelle-Zélande . . . . .		23 975				5 951		5 951
Singapour . . . . .			966					966
		40 319	668 888	9 078	2 646	18 076		698 688
<b>MOYEN-ORIENT</b>								
Egypte . . . . .				210 962				210 962
Iran . . . . .								
				210 962				210 962
<b>TOTAL</b>	532	4 892 217	745 935	518 664	2 646	184 779		1 452 024
<b>Divers</b>								
Privés . . . . .	2 444	2 531 843	42 648	39 165	2 864			84 677
Autres recettes . . . . .			95 414				61 068	156 482
Remboursement s/frais facturés en 1983 . . . . .								
<b>TOTAL</b>	2 444	2 531 843	138 062	39 165	2 864		61 068	241 159
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	104 943	90 309 158	14 390 284	16 428 796	2 054 875	2 021 601	61 068	34 956 624

MOYEN-ORIENT			AMÉRIQUE LATINE	TOTAUX	DONATEURS
Liban	Iran/Irak	TOTAL	Amérique Centrale		
23 136 634	13 066 467	36 203 101	14 765 061	167 218 668	Report
					<b>Sociétés nationales</b>
					<b>EUROPE</b>
	8 131	8 131		100 000	Autriche
101 520		101 520		8 131	Belgique
63 000		63 000		706 180	Finlande
5 000		5 000		63 000	Irlande
1 920		1 920		5 000	Islande
280		280		3 920	Luxembourg
	86 700	86 700		1 092	Monaco
54 935		54 935		502 175	Norvège
79 750		79 750		383 623	Pays-Bas
1 698 720		1 698 720		803 751	Royaume-Uni
				2 309 044	Suède
				100 000	Suisse
2 005 125	94 831	2 099 956		4 985 916	
					<b>AMÉRIQUE DU NORD</b>
13 874	13 692	27 566	12 550	2 548 960	Canada
			217 750	217 750	Etats-Unis d'Amérique
13 874	13 692	27 566	230 300	2 766 710	
					<b>ASIE ET PACIFIQUE</b>
24 254	8 084	32 338	2 737	67 176	Australie
				12 125	Corée
20 000	10 000	30 000		693 889	Japon
14 431	9 621	24 052	6 013	59 991	Nouvelle-Zélande
				966	Singapour
58 685	27 705	86 390	8 750	834 147	
					<b>MOYEN-ORIENT</b>
	50 618	50 618		210 962	Egypte
				50 618	Iran
	50 618	50 618		261 580	
2 077 684	186 846	2 264 530	239 050	8 848 353	TOTAL
					<b>Divers</b>
81 086	43 792	124 878	20 962	2 764 804	Privés
288 053		288 053		444 535	Autres recettes
			(57 291)	(57 291)	Remboursements s/frais facturés en 1983
369 139	43 792	412 931	(36 329)	3 152 048	TOTAL
25 583 457	13 297 105	38 880 562	14 967 782	179 219 069	TOTAL GÉNÉRAL

## MOUVEMENT DES ACTIONS À FINANCEMENT SPÉCIAL ET DES COMPTES DE SECOURS EN 1984

(en francs suisses)

	MOUVEMENT FINANCIER					Prestations en nature et services
	Soldes reportés au 01.01.1984	Transferts	Dépenses	Recettes	Soldes au 31.12.1984	
<b>1. ACTIONS À FINANCEMENT SPÉCIAL</b>						
1.1. Présentant un solde excédentaire						
AFRIQUE						
- Appel général . . . . .	15 673 642	-	88 730 202	90 309 158	17 252 598	40 179 311
ASIE-PACIFIQUE						
- Cambodge-Thaïlande . . . . .	6 816 750	-	15 882 550	14 390 284	5 324 484	2 862 036
- Pakistan (conflit afghan) . . . . .	901 255	-	11 304 707	16 428 796	6 025 344	1 223 162
- Timor-Est . . . . .	1 730 822	-	1 904 469	2 054 875	1 881 228	39 784
- Philippines . . . . .	-	-	1 123 491	2 021 601	898 110	1 944 367
- Viet Nam, ex-Indsec . . . . .	1 201 390	-	189 329	61 068	1 073 129	-
	10 650 217	-	30 404 546	34 956 624	15 202 295	6 069 349
MOYEN-ORIENT						
- Liban . . . . .	6 101 557	-	19 879 930	25 583 457	11 805 084	3 547 629
- Iran-Irak . . . . .	(1 627 390)	1 627 390 <sup>1</sup>	9 712 587	13 297 105	3 584 518	1 805
	4 474 167	1 627 390	29 592 517	38 880 562	15 389 602	3 549 434
AMÉRIQUE LATINE						
- Amérique centrale . . . . .	9 414 285	196 937 <sup>2</sup>	19 342 410	14 967 782	5 236 594	6 675 024
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>40 212 311</b>	<b>1 824 327</b>	<b>168 069 675</b>	<b>179 114 126</b>	<b>53 081 089</b>	<b>56 473 118</b>
FONDS RÉSERVÉS						
- aux urgences . . . . .	750 000	200 000 <sup>3</sup>	-	-	950 000	-
- Fondation Ford . . . . .	328 087	(328 087)	-	-	-	-
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>41 290 398</b>	<b>1 696 240</b>	<b>168 069 675</b>	<b>179 114 126</b>	<b>54 031 089</b>	<b>56 473 118</b>
1.2. Présentant un solde déficitaire						
EUROPE						
- Pologne . . . . .	(176 858)	{ 305 315 <sup>4</sup> 328 087	561 487	104 943		9 288 753
<b>TOTAL</b>	<b>41 113 540</b>	<b>2 329 642</b>	<b>168 631 162</b>	<b>179 219 069</b>	<b>54 031 089<sup>5</sup></b>	<b>65 761 871</b>
<b>2. ACTIONS DE SECOURS</b>						
- Programmes de secours du budget ordinaire . . . . .	1 902 705	324 554	1 882 159	353 077	698 177	2 553 619
- Fonds réservés aux actions de secours du budget ordinaire . . . . .	1 296 725	(521 491) <sup>2</sup>	-	612 357	1 387 591	-
<b>TOTAL</b>	<b>3 199 430</b>	<b>(196 937)</b>	<b>1 882 159</b>	<b>965 434</b>	<b>2 085 768<sup>5</sup></b>	<b>2 553 619</b>

<sup>1</sup> Dissolution provision ad hoc. <sup>2</sup> Dont Fr. 196 937 attribués à Amérique centrale. <sup>3</sup> Attribution du budget ordinaire.<sup>4</sup> Prise en charge par budget ordinaire. <sup>5</sup> Reporté au passif du bilan, rubrique «Fonds réservés».

## FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE CICR

### FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1984

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.	Fr.s.
Titres en portefeuille:		Capital inaliénable . . . . .	1 028 252,52	
– Obligations suisses (valeur boursière: Fr. 1 277 370.–) . . . . .	1 317 000.—	– Attribution d'un don . . . . .	363 375.—	1 391 627,52
Banque Nationale Suisse, Genève . . . . .	406 707,47	Réserve inaliénable:		
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer . . . . .	20 505,70	– Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .	295 739.—	
		– Attribution statutaire prélevée sur le résultat de l'exercice 1984 . . . . .	8 527.—	304 266.—
	1 744 213,17	Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant . . . . .		48 319,65
				1 744 213,17

#### COMPTE DE RÉSULTAT 1984

DÉPENSES ET/OU CHARGES	Fr.s.	RECETTES ET/OU PRODUITS	Fr.s.
Droits de garde . . . . .	776,45	Don anonyme (US\$ 150 000.–) . . . . .	363 375.—
Honoraires de révision . . . . .	1 400.—	Revenus des titres . . . . .	58 587,50
Frais divers . . . . .	64,40	Agio sur achat titres . . . . .	500.—
	2 240,85		422 462,50

#### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1984 . . . . . 420 221,65

#### RÉPARTITION STATUTAIRE

1) Attribution statutaire au Capital inaliénable d'un don anonyme de US\$ 150 000.– . . . . .	363 375.—
2) Attribution statutaire à la réserve inaliénable, selon les dispositions de l'article 8 des statuts: 15 % du revenu net . . . . .	8 527.—
3) Attribution statutaire au CICR du revenu net de l'exercice, après l'attribution statutaire à la réserve inaliénable (article 7 des statuts) . . . . .	48 319,65
Total comme ci-dessus . . . . .	420 221,65

#### CONSTITUTION

1<sup>er</sup> mai 1931

#### BUT

Aider le Comité international de la Croix-Rouge à déployer, en toute indépendance, les activités humanitaires qu'il exerce, en temps de paix comme en temps de guerre, dans le cadre de ses statuts.

#### ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de:

- deux membres nommés par le Conseil fédéral suisse,
- deux membres nommés par la Conférence internationale de la Croix-Rouge,
- trois membres désignés par le Comité international de la Croix-Rouge dont un, au moins, choisi parmi les plus importants donateurs.

## FONDS AUGUSTA

**BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1984**

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.
Titres (obligations suisses) . . . . .	90 000.—	Capital inaliénable . . . . .	100 000.—
Actions et bons de participation suisses (prix d'acquisition) . . . . .	24 931,95	Réserve libre pour fluctuation de cours des titres . . . . .	13 078,25
	114 931,95	Total des fonds propres . . . . .	113.078,25
Moins: Provision pour fluctuation de cours . . . . .	(5 391,95)	CICR, Fonds de la Médaille Florence Nightingale, compte courant . . . . .	3 945,90
	109 540.—		
Banques . . . . .	5 847,20		
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer . . . . .	1 636,95		
	117 024,15		117 024,15

### COMpte DE Résultat 1984

DÉPENSES ET/OU CHARGES	Fr.s.	RECETTES ET/OU PRODUITS	Fr.s.
Honoraires de révision . . . . .	650.—	Revenus des titres et intérêts bancaires . . . . .	4 677,05
Droits de garde et frais bancaires . . . . .	81,15		
	731,15		4 677,05

#### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1984, attribué au Fonds de la Médaille Florence Nightingale, selon résolution de principe de la XXI <sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge . . . . .	Fr.s. <u>3 945,90</u>
--	--------------------------

#### CONSTITUTION

*En 1890, à l'initiation du CICR, afin de perpétuer le souvenir de l'Impératrice Augusta, épouse de Guillaume I<sup>er</sup>, qui œuvra en faveur des blessés militaires.*

#### BUT

*A subi différentes évolutions au cours des années. Toutefois, au cours de la XXI<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge à Istanbul en septembre 1969, il a été décidé que, jusqu'à nouvel ordre, les revenus*

*du Fonds Augusta seraient affectés au Fonds de la Médaille Florence Nightingale. Cette décision a été confirmée lors de la XXII<sup>e</sup> Conférence tenue en 1973 à Téhéran.*

#### ORGANE DIRIGEANT

*Vu la décision ci-dessus, en principe le même que pour le Fonds de la Médaille Florence Nightingale.*

## FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1984

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.	Fr.s.
Titres de fonds publics suisses (valeur boursière: Fr. 77 530.—) . . . . .	75 000.—	Capital . . . . .		25 000.—
Stock de médailles . . . . .	10 143.—	Réserve:		
Banque Nationale Suisse, Genève . . . . .	11 914,25	Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .	72 993,35	
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer . . . . .	1 477.—	Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1984 . . . . .	4 486,80	77 480,15
CICR Fonds Augusta, compte courant . . . . .	3 945,90			<u>102 480,15</u>
	<u>102 480,15</u>			<u>102 480,15</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1984

DÉPENSES ET/OU CHARGES	Fr.s.	RECETTES ET/OU PRODUITS	Fr.s.
Frais d'impression et d'expédition de circulaires . . . . .	2 980.—	Revenus des titres . . . . .	4 220.—
Honoraires de révision . . . . .	650.—	Attribution du solde bénéficiaire au 31 décembre 1984 du compte de résultat du Fonds Augusta selon résolution de principe de la XXI <sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge . . . . .	3 945,90
Droits de garde et frais bancaires . . . . .	49,10		<u>8 165,90</u>
	<u>3 679,10</u>		
<b>RÉSULTAT</b>		Fr.s.	
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1984, viré à la Réserve . . . . .		<u>4 486,80</u>	

#### CONSTITUTION

Conformément au vœu exprimé par la VIII<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge, tenue à Londres en 1907, et à la décision prise par la IX<sup>e</sup> Conférence, tenue à Washington en 1912, un Fonds a été constitué par contributions des Sociétés nationales de la Croix-Rouge.

Le règlement a été révisé lors de la XVIII<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge à Toronto, en 1952.

#### BUT

Les revenus de ce Fonds sont destinés à la distribution d'une médaille, appelée « Médaille Florence Nightingale », frappée en l'honneur de l'œuvre et de la vie de Florence Nightingale.

La médaille est destinée aux infirmières et aux auxiliaires volontaires de la Croix-Rouge qui se seront distinguées d'une façon exceptionnelle, en temps de paix ou de guerre.

Elle est décernée, tous les deux ans, par le CICR, sur la base des propositions faites par les Sociétés nationales.

La médaille est accompagnée d'un diplôme sur parchemin.

Il ne peut être distribué chaque fois que 36 médailles.

#### ORGANE DIRIGEANT

Une commission composée de:

- trois représentants du CICR,
- un représentant de la LSCR.

## FONDS CLARE R. BENEDICT

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1984

(exprimé en dollars USA)

ACTIF	US \$	PASSIF	US \$
Titres en portefeuille (valeur boursière: US \$ 1 576 156,63) . . . . .	1 621 131,11	Fortune du Fonds . . . . .	1 395 409,39
Placement à terme . . . . .	91 081,59	Provision pour variations du portefeuille:	
Débiteurs . . . . .	5 684,65	- Solde reporté de l'exer- cice précédent . . . . .	179 565,30
Banques . . . . .	31 766,31	- Résultat des opérations sur titres . . . . .	<u>(6 563,76)</u>
			<u>173 001,54</u>
		Résultat à distribuer:	
		- Solde reporté de l'exer- cice précédent . . . . .	70 636,73
		- Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1984 . . . . .	<u>110 616.—</u>
	<u>1 749 663,66</u>		<u>181 252,73</u>
			<u>1 749 663,66</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1984

(exprimé en dollars USA)

DÉPENSES ET/OU CHARGES	US \$	RECETTES ET/OU PRODUITS	US \$
Frais sur achats et ventes de titres . . . . .	3 294,62	Revenus des titres et placements . . . . .	125 838,65
Commissions et frais bancaires . . . . .	572,08	Intérêts bancaires . . . . .	895,45
Droits de garde . . . . .	1 836,15	Attribution de la provision pour variations sur portefeuille . . . . .	6 563,76
Honoraires de révision . . . . .	1 019,61		
Perte sur cours de monnaies . . . . .	12 690,26		
Perte nette sur achats et ventes de titres . . . . .	3 269,14		
	<u>22 681,86</u>		<u>133 297,86</u>

#### RÉSULTAT

	US \$
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1984, viré au Compte de résultat à affecter . . . . .	<u>110 616.—</u>
<b>SOLDE BÉNÉFICIAIRE DU COMPTE DE RÉSULTAT À AFFECTER</b>	
Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .	119 702,15
Affectation des revenus 1983, décidée par le Conseil du Fonds Benedict . . . . .	<u>(49 065,42)</u>
	70 636,73
Excédent des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1984 . . . . .	<u>110 616.—</u>
Solde bénéficiaire au 31 décembre 1984, à affecter . . . . .	<u>181 252,73</u>

#### CONSTITUTION

1<sup>er</sup> février 1968.

#### BUT

Les revenus du Fonds doivent être affectés à l'exécution d'actions d'assistance aux victimes des conflits armés, conformément aux volontés exprimées par Miss Benedict.

#### ORGANE DIRIGEANT

Une Commission de trois personnes désignées par le CICR.

## FONDS FRANÇAIS MAURICE DE MADRE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1984

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.
Titres:		Capital:	
Obligations et bons de caisse (valeur boursière: Fr. 2 338 850.—) . . . . .	2 350 000.—	Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .	2 325 492,13
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer . . . . .	25 055,90	Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1984 . . . . .	<u>54 932,40</u>
Banques . . . . .	5 368,63	Total des fonds propres . . . . .	2 380 424,53
	<u>2 380 424,53</u>		<u>2 380 424,53</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1984

DÉPENSES ET/OU CHARGES	Fr.s.	RECETTES ET/OU PRODUITS	Fr.s.
Allocations à huit bénéficiaires . . . . .	62 419,60	Revenus des titres . . . . .	122 306,25
Droits de garde et frais bancaires . . . . .	2 731,10	Intérêts des comptes courants . . . . .	250,75
Honoraires de révision . . . . .	1 900.—		
Autres frais . . . . .	573,90		
	<u>67 624,60</u>		<u>122 557.—</u>

### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1984, viré au compte capital . . . . .	Fr.s. <u>54 932,40</u>
--	---------------------------

#### CONSTITUTION

Décision Assemblée du 19.12.1974.

#### BUT

*Aider, au moyen de cures de repos et de convalescence, le personnel permanent ou temporaire, notamment les délégués, infirmiers ou infirmières des institutions internationales ou nationales de la Croix-Rouge, qui auront payé de leur personne au cours de leur travail, d'opérations de guerre ou de catastrophes et qui seront de ce fait dans une situation difficile ou atteints dans leur santé.*

*Des allocations peuvent être également accordées aux familles de collaborateurs qui ont perdu la vie dans les mêmes circonstances.*

#### ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de:

- deux représentants de la famille,
- un représentant de la LSCR,
- deux représentants du CICR.

## FONDS OMAR EL MUKTAR

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1984

(exprimé en dollars USA)

ACTIF	US \$	PASSIF	US \$
Titres en portefeuille (valeur boursière: US \$ 738 638,65) . . . . .	730 216.—	Capital . . . . .	650 000.—
Banques . . . . .	12 844,84	Comité international de la Croix-Rouge, Genève . . . . .	92 763,19
Administration fédérale des contributions, Berne . . . . .	21,92	Passifs transitoires . . . . .	319,57
	<u>743 082,76</u>		<u>743 082,76</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1984

DÉPENSES ET/OU CHARGES	US \$	RECETTES ET/OU PRODUITS	US \$
Frais sur achats et ventes de titres . . . . .	676,47	Revenus des titres et placements . . . . .	88 542,87
Commissions et frais bancaires . . . . .	1 084,66	Intérêts bancaires . . . . .	62,59
Droits de garde . . . . .	698,82	Gain net sur achats et ventes de titres . . . . .	640,93
Honoraires révision fiduciaire . . . . .	647,06	Gain sur cours de monnaies . . . . .	6 623,81
	<u>3 107,01</u>		<u>95 870,20</u>

#### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses affecté au CICR selon article 2 du règlement . . .	US \$ <u>92 763,19</u>
---	---------------------------

#### CONSTITUTION

Selon décision N° 5 du Conseil exécutif du 20.11.80,  
confirmée par l'Assemblée de décembre 1980.

#### BUT

A partir d'un fonds en dollars, constitué par une ou plu-  
sieurs donations faites par les Autorités de la Jama-

hiriya arabe libyenne, affecter les revenus au financement  
des activités générales de protection et d'assistance du  
CICR.

#### ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil de trois membres formé de trois représentants  
du CICR.

**FONDS PAUL REUTER**  
**BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1984**

<b>ACTIF</b>		<b>Fr.s.</b>	<b>PASSIF</b>		<b>Fr.s.</b>	<b>Fr.s.</b>
Titres en portefeuille (valeur boursière: Fr.s. 203 700.—) . . . . .		200 000.—	Capital initial . . . . .			200 000.—
Banques . . . . .		17 847,40	<b>Compte de résultat:</b>			
		<u>217 847,40</u>	Solde reporté de l'exercice pré- cédent . . . . .	6 268,45		
			Solde bénéficiaire de l'exercice	<u>11 578,95</u>		<u>17 847,40</u>
						<u>217 847,40</u>

**COMPTE DE RÉSULTAT 1984**

<b>DÉPENSES ET/OU CHARGES</b>		<b>Fr.s.</b>	<b>RECETTES ET/OU PRODUITS</b>		<b>Fr.s.</b>
Honoraires de révision . . . . .		1 200.—	Revenus des titres et placements . . . . .		13 062,50
Droits de garde et frais bancaires . . . . .		283,55			
		<u>1 483,55</u>			<u>13 062,50</u>

**RÉSULTAT**

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1984 . . . . .	<b>Fr.s.</b>	<u>11 578,95</u>
---	--------------	------------------

**CONSTITUTION**

Selon décision N° 1 du Conseil exécutif du 06.01.1983.

**BUT**

A partir d'un fonds initial constitué par le don du Prof. Paul Reuter de Fr. 200 000.—, (reçu au titre du Prix Balzan) et qui peut être augmenté par des dons et legs,  
— utiliser les revenus pour encourager et promouvoir la connaissance et la diffusion du Droit international humanitaire.

— et attribuer tous les deux ans un Prix à cet effet pour couronner une œuvre, aider à réaliser un projet, ou rendre possible une publication.

**ORGANE DIRIGEANT**

— Une Commission composée d'un membre désigné par le Comité, qui la préside, et de deux collaborateurs(trices) du CICR désignés par la Direction,  
— en plus, deux personnalités choisies par la Commission, en dehors du CICR, et qui forment avec elle le Jury du Prix Paul Reuter.

## FONDS SPÉCIAL EN FAVEUR DES HANDICAPÉS

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1984

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.
Titres en portefeuille (valeur boursière: 1 009 965.—) . . . . .	983 469,90	Capital initial . . . . .	1 000 000.—
Administration fédérale des contributions, impôt anticipé à récupérer . . . . .	2 809,60	Excédent des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1984 . . . . .	<u>24 061,85</u>
Banques . . . . .	32 503,25	Total des fonds propres . . . . .	1 024 061,85
Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant . . . . .	5 279,10		
	<u>1 024 061,85</u>		<u>1 024 061,85</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1984

(période du 1<sup>er</sup> novembre 1983 au 31 décembre 1984)

DÉPENSES ET/OU CHARGES	Fr.s.	RECETTES ET/OU PRODUITS	Fr.s.
Frais opérationnels, secours et matériel orthopédique projet Zimbabwe . . . . .	117 121,15	Deux dons en faveur projet Zimbabwe . . . . .	122 400,25
Frais d'achats des titres et autres frais bancaires . . . . .	6 516,75	Revenus des titres . . . . .	25 069,10
Droits de garde . . . . .	2 131,85	Intérêts bancaires . . . . .	639,75
	<u>125 769,75</u>	Agios nets sur titres acquis durant l'exercice . . . . .	1 722,50
			<u>149 831,60</u>

### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice, viré au compte capital . . . . .	Fr.s. <u>24 061,85</u>
---	---------------------------

#### CONSTITUTION

Selon décision N° 2 de l'Assemblée des 19/20.10.83.

#### BUT

- Permettre la réalisation de projets durables en faveur des personnes handicapées, en particulier par la création d'ateliers de fabrication de prothèses/orthèses, d'adaptation et de rééducation professionnelle,
- participer de cette manière à des réalisations non seulement du CICR et de Sociétés nationales, mais aussi d'autres organismes qui agissent selon les critères CICR.

#### ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de six personnes du CICR, soit:

- un membre du Comité qui préside,
- le médecin-chef,
- un représentant du Département des finances et de l'Administration et un de la Division Sociétés nationales et doctrine,
- le responsable des programmes d'aide aux handicapés à la Division médicale,
- un représentant désigné par le Directeur des activités opérationnelles.

RAPPORT DE L'ORGANE DE CONTROLE

sur l'exercice 1984  
à l'assemblée du  
COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE, Genève

Messieurs,

En notre qualité d'organe de contrôle de votre association, nous avons vérifié, conformément aux dispositions statutaires et réglementaires, les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1984.

Nous avons constaté que :

- le bilan et le compte cumulé de résultat de l'exercice concordent avec la comptabilité;
- la comptabilité est tenue avec exactitude;
- l'état de la fortune et des résultats répond aux règles établies par la loi et les statuts pour les évaluations en matière de bilan.

Sur la base de notre examen, nous recommandons d'approuver les comptes qui vous sont soumis.

Nous signalons que le compte cumulé de résultat de l'exercice comporte une colonne qui indique les prestations en nature et services reçus par le CICR. Il s'agit là de renseignements statistiques, tenus hors comptabilité, sur lesquels nous n'avons effectué aucune vérification.

Genève, le 3 mai 1985

FIDUCIAIRE GENERALE SA

